

<b>Titel:</b>	HSL gratuliert Freunden zum 40. Geburtstag - Besuch beim Partnerverein aus Montbéliard
<b>Quelle:</b>	Ludwigsburger Kreiszeitung, S. 3
<b>Datum:</b>	26.05.1998
<b>Seitenumfang:</b>	1
<b>Signaturen:</b>	WE 441-Städtepartnerschaft Ludwigsburg - Montbéliard

*Bitte beachten Sie: Diese Kopie ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt.*

---

**Deutsch-Französisches Institut**

Frankreich-Bibliothek

Asperger Straße 30

D - 71634 Ludwigsburg

Telefon: +49 (0) 7141 93 03 34

Telefax: +49 (0) 7141 93 03 55

E-Mail: [frankreich-bibliothek@dfi.de](mailto:frankreich-bibliothek@dfi.de)

Internet: <http://www.dfi.de/>



Jugend von „Le Diairi“ und HSL beim gemeinsamen Auftritt. Bild: o.H.

## HSL gratuliert Freunden zum 40. Geburtstag

*Besuch beim Partnerverein aus Montbéliard*

**Zu seinem 40jährigen Bestehen lud der vielen Ludwigsburgern bekannte Folklorechor „Le Diairi“ aus Montbéliard sowohl den Harmonika-Spielring Ludwigsburg (HSL) ein, seinen seit nunmehr 39 Jahren befreundeten Partnerverein, als auch Repräsentanten der Ludwigsburger Stadtverwaltung.**

In Würdigung der langjährigen Städtepartnerschaft zwischen einem französischen und einem deutschen kulturtreibenden Verein folgten seitens der Stadt deren Oberbürgermeister, Dr. Christof Eichert mit Frau, und der Leiter des Kulturamtes, Dr. Eckhard Wulf, der Einladung nach Montbéliard. Das 1. Orchester, eine Jugendspielgruppe des HSL und einige Vereinsmitglieder reisten zur Geburtstagsfeier an.

Nach Ankunft der Ludwigsburger Gäste begann das Jubiläumswochenende mit einem Mittagessen, zu dem einerseits der Bürgermeister von Montbéliard die offizielle Abordnung der Partnerstadt und die Repräsentanten der beiden Partnervereine einlud, zum anderen bewirtete Le Diairi seine Gäste in seinem Vereinslokal auf dem Schloß von Montbéliard.

Nach einer kurzen gemeinsamen Probe begann der erste Teil des offiziellen Jubiläumsprogrammes. Umrahmt von folkloristischen Liedvorträgen von „Le Diairi“ würdigten die Vereinsvorstände Daniel Hauger und Traude Witte (HSL) sowie die obersten Repräsentanten der beiden Partnerstädte, Dr. Eichert und Louis Souvet, die 40jährige Kulturarbeit von „Le Diairi“.

Als ein bedeutsames Element

in der Vereinsgeschichte wurde die Partnerschaft mit dem HSL hervorgehoben. Bereits ein Jahr nach Chorgründung faßte die damalige Vereinsleitung den Mut zu der grenzüberschreitenden Partnerschaft mit dem HSL, woraus sich in nahezu 40 Treffen und unzähligen privaten Begegnungen eine lebendige Beziehung entwickelt hat.

Der dritte Teil der Feierlichkeit gehörte dann ganz der Musik. „Le Diairi“ gab zunächst Einblick in sein umfangreiches Repertoire. Ein Stück trug die Jugend der beiden Vereine gemeinsam vor. Das 1. Orchester des HSL trug mit drei Stücken – dem „Rondo“ von F. Reindl, der „Suite baroque“ von H. Maasz und der „Irischen Suite“ von M. Seiber – zum zweiten Teil des Gemeinschaftskonzertes bei. Den Abschluß gestalteten dann die beiden Partnervereine wieder gemeinsam.

Der offizielle Festakt schloß mit der Übergabe der Vereinsgeschenke, eines Jubiläumstellers aus Ludwigsburger Porzellan an „Le Diairi“ und einer mit Pailletten bestickten Haube, dem Diairi, Bestandteil der Montbéliarder Tracht und Namensgeber des Chores, an Traude Witte, die Vorsitzende des HSL. Ein gemütliches Beisammensein mit musikalischen Einlagen ließ den ersten Jubiläumstag beschwingt ausklingen.

Am zweiten Tag des Montbéliard-Besuches führte „Le Diairi“ seine Gäste vom HSL in die nähere Umgebung seiner Heimatstadt. Mit einer Vorschau auf das im nächsten Jahr anstehenden 40jährige Jubiläum der Partnerschaft von „Le Diairi“ und HSL nahm man schließlich Abschied.